

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте детское сиденье на сиденье автомобиля, напротив которого находится действующая подушка безопасности. Это сопряжено с риском травмы или гибели в случае раскрытия подушки безопасности. Предпочтительнее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля.



Оригинальный текст в соответствии с ЕЕС R94.01.

Extreme Hazard! Do not use a rearward facing child restraint on a seat protected by an air bag in front of it.



Используйте сиденья, закрепляемые по ходу движения, только когда вес ребенка достигнет минимум 9 кг, и он научится самостоятельно сидеть. До двух лет позвоночник и шея недостаточно развиты, чтобы защитить ребенка от травм в случае лобового удара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не допускается во время движения держать ребенка на коленях. Сила удара при столкновении может увеличить эффективную массу тела в 30 раз, и взрослый не сможет удержать ребенка. Как правило, необходимо использовать дополнительные подушки, соответствующие возрасту и весу ребенка, которые обеспечивают правильное прохождение ремней безопасности и снижают риск травм при столкновении. Если детские удерживающие приспособления неправильно закреплены в салоне автомобиля, в случае аварии дети подвергаются риску.



Не пользуйтесь детскими сиденьями, имеющими навесное крепление к спинке сиденья. Эти сиденья невозможно надежно закрепить, и они не гарантируют защиту вашего ребенка.

Безопасность детей

Ремни безопасности, которыми оснащен ваш автомобиль, предназначены для пристегивания взрослых людей и подростков. Для обеспечения безопасности детей в возрасте до 12 лет обязательно используйте безопасные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка. Смотри **МЕСТА УСТАНОВКИ ДЕТСКИХ СИДЕНИЙ** (стр 99).

Используйте только рекомендованные для вашего автомобиля безопасные детские сиденья и строго соблюдайте инструкции изготовителя сиденья по их установке.

Примечание: Статистика ДТП показывает, что при использовании подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля безопасность детей выше, чем на передних сиденьях.

Если необходимо, чтобы во время движения ребенок находился на переднем пассажирском сиденье, компания Land Rover рекомендует следующее:

1. До упора сдвиньте сиденье назад.
2. Отрегулируйте минимальную выпуклость поясничной опоры.
3. Установите подушку в самое верхнее положение.
4. Установите направляющую подушки в крайнее нижнее положение.
5. Установите верхнее крепление ремня безопасности в самое нижнее положение.

6. На всех рынках, кроме Австралии, дезактивируйте подушку безопасности. Смотри **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира** (стр 92).



E80608

Этот символ, изображенный на ярлыке, приклеенном к стойке "B" со стороны пассажира, предупреждает о запрете установки безопасных детских сидений, закрепляемых спинкой вперед, на переднее пассажирское сиденье, если установлена подушка безопасности пассажира.

Удерживающие приспособления для детей старшего возраста

Если ребенок уже не помещается в безопасное детское сиденье, но еще слишком мал, и поэтому его нельзя надежно пристегнуть трехточечным ремнем безопасности, для максимальной защиты рекомендуется использовать дополнительную подушку. Строго соблюдайте инструкции изготовителя по установке и отрегулируйте ремень безопасности.

Безопасность детей

Механизм автоматической блокировки ремня безопасности

Ремни безопасности сидений второго и третьего ряда оснащены специальным механизмом фиксации, который служит для надежной установки детских сидений.

Процедура установки детского сиденья:

1. Установите детское сиденье на сиденье автомобиля и пристегните ремень безопасности в соответствии с инструкциями изготовителя по установке.
2. Потяните за набедренную ленту ремня и полностью вытяните ремень из катушки. Это активизирует автоматическую блокировку, которая исполняет функцию храпового механизма, позволяя ленте ремня только втягиваться.
3. С усилием прижмите детское сиденье к сиденью автомобиля и дождитесь втягивания ленты ремня, перекинутой поверх сиденья. Щелчок подтверждает срабатывание храпового механизма.
4. Убедитесь, что ремень не провисает. Для этого потяните вверх наплечную ленту ремня непосредственно над детским сиденьем. Ремень безопасности заблокирован, детское сиденье надежно зафиксировано.

После снятия детского сиденья и полного втягивания ленты ремня безопасности возобновляется нормальная работа механизма блокировки ремня безопасности.

***Примечание:** По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупного багажа, перевозимого на сиденьях. В случае аварии незакрепленный багаж может прийти в движение и причинить серьезную травму.*

Перечень проверок детского сиденья

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- Строго соблюдайте инструкции изготовителя удерживающего приспособления.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Обязательно закрепляйте сиденье ISOFIX на верхней штанге.
- Обязательно проверяйте надежность фиксации сиденья ISOFIX в нижних креплениях.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Полностью устраняйте слабину “взрослого” ремня безопасности.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Безопасность детей

МЕСТА УСТАНОВКИ ДЕТСКИХ СИДЕНИЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Информация, приведенная в таблице, являлась верной на момент поступления в печать. Ассортимент предлагаемых удерживающих приспособлений для детей может измениться. Обращайтесь за новейшей информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

В следующей таблице указано, на каких пассажирских сиденьях можно перевозить детей в возрасте до 12 лет или ростом не выше 1.5 м и устанавливать подходящие удерживающие приспособления.

Посадочные места	Весовая категория (и примерный возраст) Как указано на удерживающем приспособлении			
	0 = До 10 кг (0-10 месяцев)	0+ = До 13 кг (0-18 месяцев)	I = 9 - 18 кг (9 месяцев - 5 года)	II и III = 15 - 36 кг (4-12 лет)
Переднее пассажирское сиденье	U	U	U	U
Задние сиденья - 5-местный автомобиль	L	L	L	L
Сиденья второго ряда - 7-местный автомобиль	U	U	U	U
Сиденья третьего ряда	X	X	UF	UF

- U = Подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.
- UF = Подходит для устанавливаемых по ходу движения удерживающих приспособлений универсального класса, разрешенных к использованию для данной весовой категории.
- X = Положение посадки не подходит для детей данной весовой категории.
- L = Подходит для конкретных удерживающих приспособлений, перечисленных в таблице..

Безопасность детей

Рекомендуемые детские сиденья

Возраст/вес ребенка	Рекомендуемое сиденье
Группы 0 и 0+	Britax Cosy-Tot или Rцmer Baby Safe.
Группа II и III	Britax Evolva 23 Ultra.

Во многих странах правила и возможные места перевозки детей в автомобилях регламентируются законом.

Водитель несет ответственность за соблюдение всех правил, действующих в стране.

Безопасность детей

Положения установки детских сидений ISOFIX

Примечание:

Крепления ISOFIX предусмотрены для внешних посадочных мест второго ряда. Сиденья ISOFIX следует устанавливать, соблюдая инструкции изготовителя, только на эти посадочные места.

Весовая категория, указанная на удерживающем приспособлении.	Размерные группы	Крепления	Положения креплений ISOFIX на автомобиле
Carrycot	F/ G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг	E	ISO R1	IL
0+ = До 13 кг	C/ D/ E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 -18 кг	C/ D A/ B1/ B	ISO R2/R3 ISO F2/ F2X/ F3	IL IUF
II = 15 - 25 кг	-	-	-
III = 22 - 36 кг	-	-	-

- IUF = подходит для удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, устанавливаемых по ходу движения, которые разрешены для данной весовой категории.
- IL = подходит для конкретных удерживающих систем ISOFIX (CRS), перечисленных ниже в таблице Эти CRS ISOFIX относятся к категориям “для конкретных автомобилей”, “ограниченного применения” или “полу-универсальные”.
- X = данное положение ISOFIX не подходит для удерживающих систем ISOFIX этой весовой категории и/или этого размера.


Рекомендуемые детские сиденья ISOFIX


Положения ISOFIX	Рекомендуемое сиденье
IL	Britax Cosy-Tot ISOFIX или Rcymer Baby Safe ISOFIX.

Безопасность детей

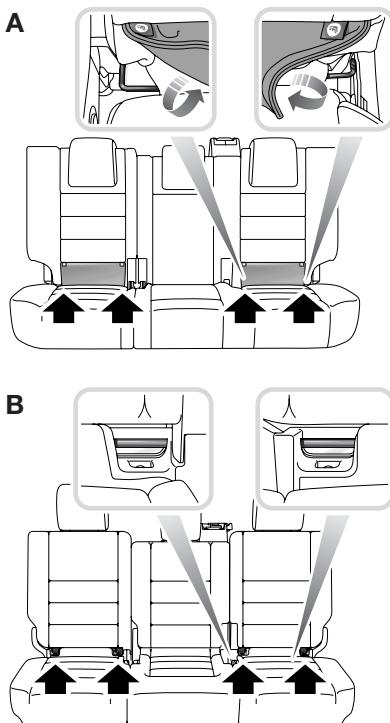
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Не пытайтесь установить детское сиденье ISOFIX на центральное посадочное место. Конструкция штанг не обеспечивает фиксацию удерживающих приспособлений ISOFIX в этом положении. Если удерживающее приспособление закреплено неправильно, возникает высокий риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

 Обязательно соблюдайте инструкции изготовителя детского сиденья/удерживающей системы.

Примечание: Удерживающие приспособления ISOFIX предназначены для установки только на сиденья второго ряда.



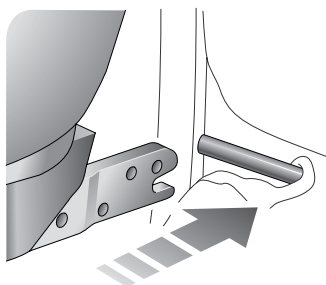
E80614

A. 5-местные автомобили

B. 7-местные автомобили

Оба внешних сиденья второго ряда оснащены штангами для крепления удерживающих приспособлений ISOFIX.

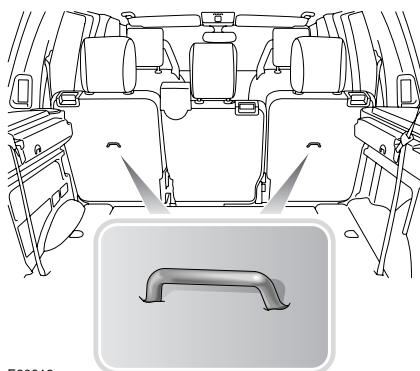
Безопасность детей



E80615

Установка детского сиденья с удерживающей системой ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите ленту Velcro ("липучку"), чтобы обнажить запорный механизм ISOFIX.
3. Вставьте детское сиденье в запорный механизм.



E80616

Каждое посадочное место, оборудованное для установки удерживающих приспособлений ISOFIX, оснащено фиксирующими креплениями, как показано на рисунках.


Примечание: Если предусмотрено верхнее крепление, обязательно убедитесь, что оно правильно зафиксировано и затянуто, поскольку это обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.


Установив детское сиденье ISOFIX, проверьте прочность крепления перед посадкой ребенка. Попытайтесь раскачать удерживающее приспособление из стороны в сторону и оторвать его от сиденья автомобиля, затем убедитесь в том, что крепления прочно зафиксированы.

Безопасность детей

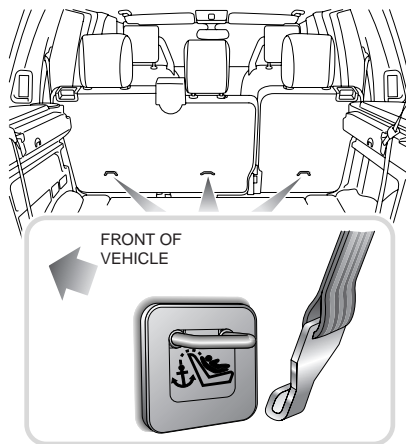
Фиксирующие крепления (только Австралия)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

 Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

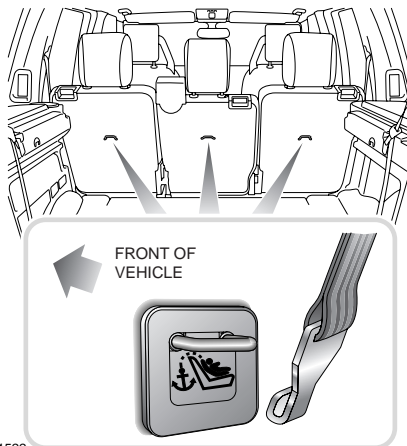
 Устанавливая детское сиденье или удерживающее приспособление, обязательно перекиньте хомут через спинку сиденья и пропустите его под детским сиденьем.

Верхнее крепление для детского сиденья (5-местные автомобили)



E81521

Верхнее крепление для детского сиденья (7-местные автомобили)



E81522

На сиденья второго ряда можно установить три детских сиденья, для закрепления которых необходимы штанги.

В этом автомобиле штанги крепления предусмотрены на рамах сидений второго ряда. Эти штанги служат для закрепления хомутов детских сидений и удерживающих систем.

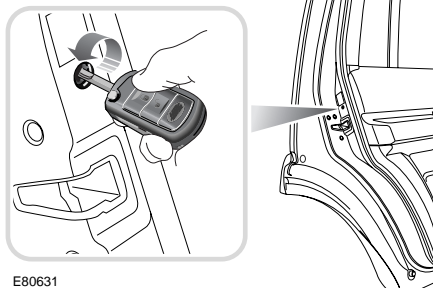
Безопасность детей

БЕЗОПАСНЫЕ ЗАМКИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Чтобы исключить риск травм и гибели, никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



E80631

Безопасные замки, служащие для защиты детей, установлены в задних дверях.

Вставьте ключ зажигания в паз и поверните наружу, чтобы запереть безопасный замок.

Когда безопасные замки, служащие для защиты детей, заперты, задние двери невозможно открыть изнутри.

Поверните ключ внутрь, чтобы разблокировать безопасный замок.